

美好生活新體驗 盡在都柏林歐化中心

Your Place For Good Living

文字整理 宣文

全新落成的都柏林歐化中心，是東灣三谷地區的嶄新大型購物商場，匯聚30多家國際佳餚、時尚購物和生活享受於一身，時刻帶給您無限驚喜和滿足。今天就邀約您的親朋好友光臨都柏林歐化中心，一同體驗悠閒生活的精華！



美食滿足·購物驚喜

給您源源不斷的生活新創意！

都柏林歐化中心是東灣三谷地區 (Tri-Valley Area) 內最新的大型購物及美食商場，總面積超過五萬平方尺，共提供30多家優質商舖，包括奇華餅家、電訊通、昌興珠寶、高登眼鏡、蟲草城參茸店、快可立、天使纖體美容，與享譽灣區、新開幕的鯉魚門御膳茶寮等知名店家進駐，涵蓋了美食餐飲、購物消閒及專業服務等多方面的服務，為都柏林市和東灣三谷地區的華人，帶來更多生活享受和方便。

每月舉行大抽獎活動

都柏林歐化中心，自落成以來，一直得到廣大客戶的熱烈支持。歐化中心為了答謝大家，每月均舉行大抽獎活動，送出總值500元之購物及飲

如何抵達都柏林歐化中心？

全新落成的都柏林歐化中心，座落於Dublin市中心地帶，交通便利，鄰近580與680公路及BART車站，從三藩市出發，沿580公路東行，在Tassajara路出口左轉，



在Dublin Blvd左轉便到 (Next to 美國銀行)。都柏林歐化中心緊鄰Pleasanton和San Ramon市，距離華人聚居的Walnut Creek和Fremont市亦只有25分鐘車程。



都柏林市歐化中心

地址：4288 Dublin Blvd., Dublin, CA 94568
電話：925-828-6688
網址：www.ulferts.com

雷必達市歐化中心

地址：668 Barber Lane, Milpitas
電話：408-432-8833

食禮卷。參加辦法非常簡單，無須購物或消費，任何年滿十八歲人士只要填寫抽獎表格，投入位於商場內的抽獎箱內，便可自動參加每月舉行的大抽獎(有關抽獎細則，請聯絡歐化中心活動大使：925-828-6688或上網查詢)。

節日闔家歡休閒娛樂活動

除了每月舉行的500元禮卷大抽獎活動外，歐

化中心更積極在節日期間，在商場內舉辦多項闔家歡休閒娛樂活動，為來賓帶來歡樂的節日氣氛。要知道歐化中心旗下兩座商場：都柏林歐化中心及苗必達歐化中心的活動資訊，及各家商戶的推廣及折扣優惠詳情，請瀏覽歐化中心網址：www.ulferts.com，並加入成為歐化電子通訊錄成員，便可定期獲得獨家折扣優惠電郵通訊，千萬不要錯過！

● 美味的中式點心。



● 豪華餅家的蛋撻。
Eggroll. Available at Kee Wah Bakery.



● 涮涮鍋的優質牛肉。The highest quality beef.
Available at Halu Shabu Shabu.



● 令人垂涎的日本料理。



● 新加坡肉骨茶。Bak Kut Teh. Available at Singapore Old Town Cafe.

● 法式越南美食。French-Vietnamese cuisine. Available at Vin Pearl Fine Vietnamese Cuisine.



● 中式烤鴨。
Chinese barbecue dishes. Available at Just Koi Chinese BBQ & Noodle House.



● 加州義大利風美食。Linguini with grilled shrimps tossed in a light garlic creamsauce. Available at Abba Gourmet Italian Grill.

鯉魚門御膳茶寮 Koi Garden

文字整理 許承武

重現香港經典美食

●三星餃皇，是主廚特別推薦的豪華點心。



您要宴請親友，來到此餐廳一眼望去，由設計師精心設計的宴會廳堂，既典雅又豪華，絕對是您的首選。

佳餚美點方面，鯉魚門秉持一貫精益求精的作風，所有精緻佳餚及茗茶美點，均由經驗豐富的名廚精心研製，以保持各種食材的新鮮原味。另外，為了確保食客們能隨時享用到最新鮮的海鮮美食，鯉魚門更在大堂內設置全長超過二十多尺的三層魚缸；魚缸裡飼養著來自世界各地的游水海產，生猛新鮮，宛如置身香港鯉魚門漁村，美味零時差！誠摯地邀請您與親友，一同蒞臨都柏林歐化中心，體驗鯉魚門御膳茶寮的美食精華。

鯉魚門御膳點心茶寮位於都柏林歐化中心商場二樓(Unit 213)，天天營業，並接受預約各式宴會，訂座電話是925-833-9090。



●象牙型拱門燈飾，是鯉魚門的標誌。

在灣區享有盛名的「鯉魚門御膳茶寮」，12年來受到食客的歡迎，紛紛熱烈要求開設新的分店。歷經一年多的精心籌備，「鯉魚門御膳茶寮」東灣首家分店終於在都柏林(Dublin)歐化中心正式開幕，將香港鯉魚門的傳統漁港風情，和中式點心、海鮮料理、茶餐廳等中華美食再次重現。

在Dublin鯉魚門餐廳，最引人注目和驚嘆的，就是一台高達8尺的象牙型拱門燈飾，其新穎獨特的造型，柔和淡雅的燈光，讓人捨不得移開視線；湖水綠的鯉魚地毯，讓賓客猶如置身潭水中自由放鬆；精心擺設的書法壁畫，與精美的用餐桌椅風格互相輝映，呈現出雅致的氛圍，也為食客們營造出悠閒舒適的餐飲環境。同樣地，如果



●鯉魚門的海鮮特別生猛新鮮。

●上湯龍蝦伊麵。

AA Tofu House & Korean BBQ

撰文 許承武
攝影 李君堂

快快來~ 吃出豆腐鮮美！品出燒烤香味！

在二月初的一個陽光燦爛的中午，我們來到歐化中心在Dublin的一家：AA Tofu House & Korean BBQ(Unit 116，電話：925-828-9339)。一進門就被餐廳古色古香的佈置和擺設，吸引住了。特別是他們的餐桌是由古老的亞洲歷史圖畫所組成，色彩高雅而美麗。

經理詳細介紹了韓國菜的特點：其中包括韓國豆腐煲、韓國烤牛排以及他們的精選菜餚。在聽他們介紹時，服務員就送上了六樣色彩迷人、清爽新鮮的韓國精選小菜。

韓國菜餚辣的味道很迷人，辣的色彩很鮮豔，其味道卻辣得柔和而發甜，吃起來很過癮。

說起豆腐，這裡有十多種不同特色的豆腐煲。其中最著名的是香菇嫩豆腐煲、餃子牛肉嫩豆腐



●韓國精選小菜。

●干貝鐵板蝦。



●海鮮牛肉嫩豆腐煲。

煲和海鮮牛肉嫩豆腐煲，每樣豆腐煲都讓客人讚不絕口；而且辣味由客人自己挑選。特別的是，這裡的豆腐是由韓國豆腐坊當天清晨製作並運送進來，非常新鮮。

這兒的另一種韓國特色佳餚是韓式什錦年糕菜飯：店家將韓國年糕、五花肉、鮮貝、蝦、蜆肉汁炒在一起，食用的時候用海苔片捲起來，其味道可口鮮美，同時客人可以按照自己的口味選擇不同的材料重新搭配。參雞湯則是由著名的韓國高麗參、韓國棗、無花果、糯米與一隻土雞一起煲湯，所以品嚐起來雞肉鮮嫩、湯汁鮮美。

Macau Bistro 澳門風情·葡國文化

撰文 許承武 攝影 李君堂



●餐廳內景。

在東灣Dublin市的歐化中心，我非常興致勃勃地走訪了Macau Bistro澳門風情餐廳(Unit 113，電話：925-833-8828)。餐廳內大廳正面掛著一個具有世界地圖的大鐘，分別顯示著灣區、澳門及葡萄牙三地的時間。餐廳經理和主廚熱情地回答了我所提出的一些問題，並且詳細介紹了澳門風情的菜式與特點。

翻開菜單，首頁清楚標示出所謂的「澳門菜」其實就是「澳門式葡萄牙菜餚」。自從十七世紀葡萄牙人抵達澳門後，將其從非洲、印度、馬來西亞等殖民地帶來的各種香料與烹調方式，搭配澳門本地新鮮的蔬菜如椰子、肉類、海鮮與家禽，再將傳統的葡式烹飪法與東方烹飪技巧相融合，成為獨一無二的「澳門式葡國菜」。

翻開菜單，首頁清楚標示出所謂的「澳門菜」其實就是「澳門式葡萄牙菜餚」。自從十七世紀葡萄牙人抵達澳門後，將其從非洲、印度、馬來西亞等殖民地帶來的各種香料與烹調方式，搭配澳門本地新鮮的蔬菜如椰子、肉類、海鮮與家禽，再將傳統的葡式烹飪法與東方烹飪技巧相融合，成為獨一無二的「澳門式葡國菜」。

澳門風情餐廳顯著特點之一是：使用最新鮮的蔬菜與水果！其精選菜式有：馬介休球、葡國雞、澳門特式鴨胸等。馬介休球使用葡國特別醃製的一種魚，加上馬鈴薯泥，經油炸製成，金黃色的外皮，外焦裡嫩，可口無比；葡國雞則使用特製咖哩烹製，並且加入了新鮮柳汁及椰蓉，味道非常鮮美；澳門特式鴨胸選用去骨的鴨胸肉燒製，鴨肉鮮嫩，入口即化，讓人齒頰留香！



●馬介休球。

●澳門特式鴨胸。

●葡國雞。



都柏林歐化中心



4288 Dublin Blvd., Dublin, CA 94568

聯絡電話: 925-828-6688

www.ulferts.com

Restaurant

AA Tofu House & Korean BBQ 116

Serving savory Korean-style tofu bowls and grilled dishes, plus a full service bar.
Tel 925 828 9339

Abba Gourmet Cal-Italian Grill 111

Contemporary California-style Italian cuisine featuring delightful pasta, salads and seafood dishes in an intimate and relaxed setting.
Tel 925 479 9771

皇草城參店

Chung Chou City Ginseng & Herbs 119

Promoting a lifestyle of wellness and balanced health with a wide variety of ginseng, fine herbs and dried seafoods.
Tel 925 833 8228

Halu Shabu Shabu 110

Awaken your senses with this savory Japanese delicacy - the highest quality beef is sliced to perfection for you to cook at your own table.
Tel 925 833 9833

House of Sake Japanese Cuisine 101

A popular, award winning sushi bar and sake house known for its quality food and fun dining experience.
Tel 925 833 8448

鯉魚門華之鯉

Just Koi Chinese BBQ & Noodle House 120

The sister to Koi Garden. Just Koi features a diverse menu of Chinese barbeque dishes and noodles served in a casual and upbeat setting.
Tel 925 833 3938

奇華餅家 Kee Wah Bakery 107

Offering traditional Chinese pastries, modern Western delicacies, and a "Self-Serve" bakery system that serves fresh baked breads 3 times a day.
Tel 925 829 3939

鯉魚門御膳茶室

Koi Garden Dim Sum, Seafood, Teahouse 213

Opening in Fall 2007, this sister restaurant of award winning Koi Palace offers live seafood and daily dim sum service in a stylishly appointed surroundings.
Tel 925 833 9090

澳門風情 Macau Bistro 113

Like the city, Macanese cuisine features an exciting fusion of Portuguese flavors with traditional Chinese delicacies.
Tel 925 833 8828

Osaka Ramen 118

A traditional ramen house offering authentic Japanese noodles served in slow boiled, multi-flavored soup.
Tel 925 833 9918

快可立 Quickly Fusion Cafe 104

Offering a wide menu of uniquely blended milk and fruit-flavored teas, smoothies and drinks.

Singapore Old Town Cafe 109

Offering contemporary Singapore/Malaysian cuisine in a vintage surroundings.
Tel 925 833 8300

Thai Basil 117

Serving fresh, high quality Thai dishes prepared in a quick-casual atmosphere.
Tel 925 803 5988

Vin Pearl Fine Vietnamese Cuisine 112

An intimate and romantic setting serving innovative, fine French-Vietnamese cuisine.
Tel 925 828 8557

Zoie Cafe 105

Features specialty sandwiches, fresh salads, panini, desserts, fine coffees and teas.
Tel 925 833 1833

Shop

天使麗體美容 Angel Reborn Beauty Spa 203

Relax, refresh and renew your body and mind at this luxury day spa destination. A comprehensive menu of body slimming services is also offered.
Tel 925 833 9338

晶潤珠寶 C.H. Jewelers 106

A premier boutique carrying exquisite pieces of fine jewelry and designer.
Tel 925 828 8628

Dublin Family Dentistry 209

Offering thorough and personalized dental care to patients of all ages in a relaxed and caring environment. Timepieces.
Tel 925 829 9884

Foot Logic Reflexology 201

Glamour Nail Spa 202

A full service nail salon offering the finest quality nail treatment in an elegant, yet comfortable atmosphere.
Tel 925 828 2576

高空眼鏡 Golden Dublin Vision & Optometry 114

California's leading optical retailer -providing the latest designer frames and the best quality lenses to complete a trendy look.
Tel 925 828 2002

Hair Culture Salon 106

Discover limitless ways to define your personal style and beauty at this invigorating yet intimate hair salon.
Tel 925 828 8950

電訊通 Infnitel Communications 208

A premium dealer for Verizon Wireless and a full-service wireless distributor showcasing the latest brand name cell phones and accessories.
Tel 925 560 1688

Kwan Insurance 208

Comprehensive auto, home, commercial and health insurance services are provided by a team of friendly and professional staff.
Tel 925 828 9933

Play N Trade 103

From retro gaming products to the latest state of the art systems, Play N Trade is "The ultimate gaming experience".

The Clientor Group 212

A WonderAgents company, the Clientor Group is a family of companies specializing in real estate, insurance and mortgages.
Tel 925 556 9660

歐化傢俬 Ulferts Furniture 210

Contemporary, modern designer home furnishings of the highest quality, imported from Italy.
Tel 925 828 6688